Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig

Sir Gaerfyrddin 2018 – 2033

Ardal Cadwraeth Arbennig Caeau'r Mynydd Mawr

Canllawiau Cynllunio Atodol Drafft

Asesiad Effaith ar Gydraddoldeb

IONAWR 2020

Cyngor Sir Caerfyrddin

Asesu Effaith

Deddf Cydraddoldeb 2010

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 (y Ddeddf) yn dwyn ynghyd y deddfau camwahaniaethu blaenorol ac yn rhoi un Ddeddf sengl yn eu lle. Mae'n symleiddio ac yn cryfhau'r gyfraith, yn dileu anghysonderau ac mae'n haws i bobl ei deall a chydymffurfio â hi. Daeth y rhan fwyaf o'r Ddeddf i rym ar 1 Hydref 2010.

Mae'r Ddeddf yn cynnwys dyletswydd cydraddoldeb newydd y sector cyhoeddus (y 'ddyletswydd gyffredinol'), sy'n cymryd lle'r dyletswyddau unigol yn ymwneud â chydraddoldeb hil, anabledd a rhywedd. Daeth hon i rym ar 5 Ebrill 2011.

Beth yw'r ddyletswydd gyffredinol?

Nod y ddyletswydd gyffredinol yw sicrhau bod awdurdodau cyhoeddus a'r rhai sy'n cyflawni swyddogaeth gyhoeddus yn ystyried sut gallant gyfrannu'n gadarnhaol at gymdeithas decach drwy wella cydraddoldeb a chysylltiadau da yn eu gweithgareddau o ddydd i ddydd. Mae'r ddyletswydd yn sicrhau bod ystyriaethau cydraddoldeb yn cael eu cynnwys fel rhan annatod o ddylunio polisïau a chyflwyno gwasanaethau a'u bod yn cael eu hadolygu'n barhaus. Bydd hyn yn sicrhau gwell canlyniadau ar gyfer pawb.

Mae'r dyletswyddau yn rhwymedigaethau cyfreithiol. Os na chyflawnir y dyletswyddau yna gall arwain at her gyfreithiol yn erbyn awdurdodau.

O dan ddeddfwriaeth cydraddoldeb, mae dyletswyddau cyfreithiol gan awdurdodau lleol i roi 'sylw priodol' i'r angen am ddileu camwahaniaethu a hybu cydraddoldeb ynghylch hil, anabledd a rhywedd, gan gynnwys ailbennu rhywedd, yn ogystal â hybu cysylltiadau hiliol da. Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn cyflwyno dyletswydd newydd y sector cyhoeddus sy'n ymestyn ei chwmpas i oedran, cyfeiriadedd rhywiol, beichiogrwydd a mamolaeth, a chrefydd neu gred. Mae'r gyfraith yn mynnu bod y ddyletswydd hon i roi 'sylw priodol' yn cael ei dangos yn y broses gwneud penderfyniadau. Mae'n bwysig hefyd nodi fod

awdurdodau cyhoeddus sy'n ddarostyngedig i'r dyletswyddau cydraddoldeb yn debygol hefyd o fod yn ddarostyngedig i'r rhwymedigaethau o dan y Ddeddf Hawliau Dynol ac felly mae'n ddoeth ystyried fel rhan o'r un broses yr effaith bosibl y gallai penderfyniadau eu cael ar hawliau dynol.

Dull Sir Gaerfyrddin o Weithredu Effaith ar Gydraddoldeb

Er mwyn sicrhau bod y cyngor yn ystyried effaith bosibl ei bolisïau a'i arferion arfaethedig ar gydraddoldeb, ac er mwyn dangos tystiolaeth ein bod wedi gwneud hynny, bydd angen ategu pob cynnig gyda'r Asesiad o Effaith amgaeedig. Os yw'r asesiad hwn yn clustnodi effaith sylweddol yna mae'n bosibl y bydd angen rhagor o fanylion.

Adrodd ar asesiadau

Os yw'n amlwg o'r asesiad bod yr effaith debygol ar allu'r awdurdod i gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol yn un sylweddol, yna bydd rhaid iddo gyhoeddi adroddiad.

Asesiad Cychwynnol ac Asesiad Manwl o'r Effaith ar Gydraddoldebau

Mae'r asesiad cychwynnol (atodiad 1) yn ddull syml a chyflym o asesu effaith polisi, swyddogaeth, gweithdrefn, penderfyniad, gan gynnwys toriadau ariannol, ar un neu ragor o'r nodweddion gwarchodedig.

Mae'n rhaid i'r Rheolwr Gwasanaeth sy'n gyfrifol am y polisïau, swyddogaethau, gweithdrefnau a phenderfyniadau ariannol newydd neu ddiwygiedig, gynnal asesiad o'r effaith ar gydraddoldebau, ar lefel gychwynnol o leiaf, a chwblhau asesiad manwl o'r effaith ar gydraddoldebau lle bo hynny'n berthnasol (atodiad 2); mae'n rhaid atodi'r asesiad gyda'r papurau cefndir a'r adroddiadau ar gyfer y Bwrdd Gweithredol a'r Pwyllgorau Craffu.

Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb - Y broses sydd i'w dilyn lle nodwyd goblygiadau o ran Adnoddau Dynol

Y rheolwr gwasanaeth/rheolwr arweiniol yn nodi'r polisi, y swyddogaeth, y weithdrefn neu'r newid i'r polisi.

↓

Cynnal Asesiad cychwynnol neu asesiad manwl o'r effaith ar gydraddoldebau. Gweler atodiad 1 ac, os yw'n ofynnol, ewch ymlaen i gwblhau atodiad 2

↓

Polisi Adnoddau Dynol newydd neu newid polisi Adnoddau Dynol

Rhannu'r asesiad a'r polisi drafft â'r tîm Adnoddau Dynol strategol gan ofyn am eu sylwadau.

Newid trefniadaeth/ailstrwythuro

Rhoi'r asesiad a'r newidiadau a gynigir gerbron y panel adolygu newid a gofyn am sylwadau.

↓

Anfon ymlaen at y Tîm Polisi a Phartneriaeth i gael ei gymeradwyo (cydraddoldebau@sirgar.gov.uk)

↓ ↑

Clustnodi newidiadau/rhagor o waith i'w gwblhau neu cyfeirio’r mater at is-adran y Gyfraith

Templed ar gyfer Asesiad Cychwynnol o'r Effaith ar Gydraddoldebau **Atodiad 1**

<table>
<tr><td>Adran:

Cynllunio</td><td>Wedi'i gwblhau gan (arweinydd):

Ian Llewelyn</td><td colspan="2">Dyddiad yr asesiad cychwynnol:

Ionawr 2020

Dyddiadau adolygu:</td></tr>
<tr><td>Y maes a asesir: (h.y. enw'r polisi, swyddogaeth, gweithdrefn, arfer neu benderfyniad ariannol)</td><td colspan="3">Ardal Cadwraeth Arbennig Caeau Mynydd Mawr, Canllawiau Cynllunio Atodol DRAFFT (Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig Sir Gaerfyrddin 2018-2033).</td></tr>
<tr><td colspan="3">Ydy'r swyddogaeth/polisi, gweithdrefn, arfer neu benderfyniad dan sylw yn bodoli'n barod neu a ydy'n un newydd?</td><td>Ydy. Dylid nodi fod CCA wedi cael ei baratoi ar y mater yma ar gyfer y Cynllun Datblygu presennol/mabwysiedig.</td></tr>
<tr><td colspan="4">Pa dystiolaeth a ddefnyddiwyd i ddarparu gwybodaeth wrth lunio'r asesiad a'r polisi? (rhestr yn unig)</td></tr>
<tr><td colspan="4">• Deddfwriaeth - gan gynnwys Deddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004, Deddf Cynllunio (Cymru) 2015, Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol 2015, Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016 a Chyfarwyddebau Ewropeaidd;
• Polisi Cynllunio Cenedlaethol;
• Rheoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Cynllun Datblygu Lleol) (Cymru) 2015;
• Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig Sir Gaerfyrddin 2018-2033 (adneuol drafft) a’i sail dystiolaeth;
• Amcanion Cadwraeth Ardal Cadwraeth Arbennig Caeau'r Mynydd Mawr;
• Papur Tystiolaeth – Diffinio Ardal y CCA diwygiedig;
• Papur Tystiolaeth – Cyfrifo Taliadau Llinaru;
• Papur Tystiolaeth - Manylebau Rheoli Cynefinoedd a Monitro Llwyddiant.</td></tr>
</table>

<table>
<tr>
<td>1. Disgrifiwch nodau, amcanion neu ddibenion y swyddogaeth/polisi, arfer, gweithdrefn neu benderfyniad a phwy fydd yn cael budd ohonynt.</td>
<td colspan="4">O dan ddarpariaethau Deddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004, mae'n ofynnol i'r Cyngor lunio CDLl mabwysiedig a'i roi ar waith. Llywodraethir y gwaith o lunio'r CDLl a'i gynnwys gan ddeddfwriaeth a rheoliadau gweithdrefnol. Mabwysiadwyd y CDLl presennol ym mis Rhagfyr 2014, ond penderfynodd y Cyngor ym mis Ionawr 2018 i ddechrau gwaith ar CDLl Diwygiedig ar gyfer y cyfnod 2018-2033.

Ar ôl cael ei fabwysiadu, y CDLl Diwygiedig fydd y cynllun defnydd tir ar gyfer y Sir (ac eithrio'r ardal honno sydd ym Mharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog) ac felly bydd penderfyniadau'n cael eu seilio ar ei gynnwys, oni bai bod ystyriaethau perthnasol yn nodi fel arall.

Mae'r Canllawiau Cynllunio Atodol hyn yn ymhelaethu ar bolisïau a darpariaethau Drafft Adneuol Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig Sir Gaerfyrddin (CDLl Diwygiedig) ac yn eu hegluro, yn fwyaf nodedig polisi NE4: Datblygiad o fewn Ardal Canllawiau Cynllunio Atodol Caeau’r Mynydd Mawr.

Mae'r Canllawiau Cynllunio Atodol hyn yn darparu canllawiau penodol mewn perthynas ag ystyried cynigion datblygu sy'n effeithio ar Ardal Cadwraeth Arbennig (ACA) Caeau'r Mynydd Mawr. Wrth nodi ei gymwysterau amgylcheddol, bwriedir i'r Canllawiau Cynllunio Atodol hyn helpu i hwyluso'r gwaith o gyflawni'r CDLl Diwygiedig hyd at 2033 – yn fwyaf nodedig o fewn Prif Ganolfan Cross Hands a'r ardaloedd cyfagos fel rhan o ddull o greu lle.

Mae’r Canllawiau Cynllunio Atodol hyn yn sefydlu dull tryloyw a chyson o sicrhau cyfraniadau a fydd yn darparu adnoddau ar gyfer prosiect Caeau'r Mynydd Mawr. Mae hefyd yn gwneud yr ymgeiswyr yn ymwybodol, ar gam cynnar yn ystod y broses ddatblygu, o ddisgwyliadau’r Cyngor gyda golwg ar lefel y cyfraniadau sy’n ofynnol a lleoliad ardal y Canllawiau Cynllunio Atodol.</td>
</tr>
<tr>
<td rowspan="2">Mae'n ofynnol fod y Cyngor yn rhoi "sylw dyledus" i'r canlynol yn unol â Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus:-

(1) dileu camwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth anghyfreithlon;

(2) hybu cyfle cyfartal rhwng gwahanol grwpiau ; a

(3) meithrin perthynas dda rhwng gwahanol grwpiau</td>
<td rowspan="2">2. Beth fydd yr effaith ar bob grŵp/nodwedd gwarchodedig o ran tri nod y ddyletswydd?

Nodwch uchel (U) canolig (C), isel (I), dim effaith (D) ar gyfer pob un.</td>
<td colspan="2">3. Clustnodwch y risg neu'r effaith gadarnhaol bosibl ar gyfer pob un o'r grwpiau/nodweddion gwarchodedig?</td>
<td rowspan="2">4. Os oes effaith negyddol anghymesur pa ffactorau lliniarol ydych chi wedi'u hystyried?</td>
</tr>
<tr>
<td>Risgiau</td>
<td>Effeithiau cadarnhaol</td>
</tr>
</table>

(Templed ar gyfer Asesiad Effaith ar Gydraddoldebau - Tachwedd 2013)

(gweler y canllawiau)					
Nodweddion gwarchodedig	**Oed**	**C**		Mae’r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a’i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o’r gymuned. Mae’r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	

				Nodir Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol 2015.	
	Anabledd	I		Mae'r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a'i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o'r gymuned. Mae'r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	

	Ailbennu rhywedd	I		Mae'r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a'i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o'r gymuned. Mae'r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	
	Hil	I		Mae'r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a'i werth o ran	

				bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o’r gymuned. Mae’r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	
	Crefydd neu Gred	I		Mae’r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a’i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o’r gymuned. Mae’r CCA yn	

				ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	
	Beichiogrwydd a mamolaeth	I		Mae'r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a'i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o'r gymuned. Mae'r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr	

				anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	
	Cyfeiriadedd Rhywiol	I		Mae’r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a’i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o’r gymuned. Mae’r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	

Rhyw	**I**		Mae'r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a'i werth o ran bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o'r gymuned. Mae'r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033.	
Yr Iaith Gymraeg	**C**		Mae'r CCA yn darparu ar gyfer cefnogi a gwella amgylchedd naturiol cyfoethog ac amrywiol y sir a'i werth o ran	

				bioamrywiaeth. Mae hyn yn creu teimlad o les ac yn cynnig gwerth sylweddol i bob rhan o'r gymuned. Mae'r CCA yn ceisio darparu fframwaith ar gyfer datblygu amgylcheddau a lleoedd cydlynus a chynhwysol, gan hefyd gydnabod yr anghenion am dwf fel y gosodir allan yn y Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2018-2033. Mae'r iaith Gymraeg yn nodwedd bwysig o'r Ardal CCA - dylid cyfeirio at AC-AAS y Cynllun ynghyd â'r Asesiad Effaith Cymraeg ar y Cynllun.	
	Unrhyw faes arall	**D**			

5. A oes unrhyw ymgynghori/cysylltu wedi digwydd o ran y nodweddion gwarchodedig priodol ?	**OES** ☐ **NAC OES** ☐ Amherthnasol. Bydd y ddogfen yn cael ei chyhoeddi'n ffurfiol ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus fel rhan o'r broses o'i pharatoi.		
6. Pa gam/gamau a gymerir i leihau'r effaith negyddol anghymesur, os bydd rhai? Bydd y CCA yn cael eu diwygio lle bo'n briodol i sicrhau y rhoddir ystyriaeth foddhaol ac yr ymatebir i unrhyw effaith sy'n dod i'r amlwg yn sgil eu cyhoeddi a'r ymgynghoriad cyhoeddus ffurfiol yn eu cylch. Fe Fydd y CCA ar gael mewn ffurf wahanol ar gais.			
7. Caffael **Ar ôl coladu'r dystiolaeth ar gyfer yr asesiad hwn, a oes unrhyw oblygiadau caffael i'r gweithgaredd, y cynnig neu'r gwasanaeth.** Ddim yn berthnasol**.** **Gofynnir i chi gynnwys canfyddiadau'r asesiad hwn yn eich cynllun caffael. Cysylltwch â'r Uned Caffael Corfforaethol i gael cyngor pellach.**			
8. Adnoddau Dynol **Ar ôl coladu'r dystiolaeth ar gyfer yr asesiad hwn, a oes unrhyw oblygiadau Adnoddau Dynol i'r gweithgaredd, y cynnig neu'r gwasanaeth?** Ddim yn berthnasol**.**			
9. Ar sail y wybodaeth yn adran 2 a 6 a oes angen cynnal asesiad manwl o effaith y swyddogaeth/polisi/gweithdrefn/arfer neu benderfyniad? (argymhellir bod hyn yn digwydd os oes mwy nag un elfen uchel wedi'i nodi yn adran 2)	**OES** ☐	**NAC OES** ☒	
Cymeradwywyd gan: Pennaeth y Gwasanaeth	**Llinos Quelch**	**Dyddiad: Ionawr 2020.**	

Templed ar gyfer Asesiad Manwl o'r Effaith ar Gydraddoldebau **Atodiad 2**

Adran:	Gweler yr asesiad cychwynnol o'r effaith
Wedi'i gwblhau gan (arweinydd):	
Dyddiad yr asesiad manwl:	
Y maes a asesir: (*Polisi, swyddogaeth, gweithdrefn, arfer neu benderfyniad ariannol)*	Gweler yr asesiad cychwynnol o'r effaith
Ydy'r swyddogaeth/polisi, gweithdrefn, arfer neu benderfyniad yma yn bodoli'n barod neu a ydy'n un newydd	Gweler yr asesiad cychwynnol o'r effaith

1. Disgrifiwch nodau, amcanion neu ddibenion y swyddogaeth/polisi, arfer, neu weithdrefn a phwy fydd yn cael budd ohonynt.	Gweler yr asesiad cychwynnol o'r effaith

(Templed ar gyfer Asesiad Effaith ar Gydraddoldebau - Tachwedd 2013)

2. Rhestrwch unrhyw ddogfennau, tystiolaeth, ymchwil a ddefnyddiwyd i ddarparu gwybodaeth yn rhan o'r asesiad manwl o'r effaith ar gydraddoldeb. (Mae'n rhaid i hyn gynnwys y data perthnasol a ddefnyddiwyd yn yr asesiad hwn**)**				
3. A oes unrhyw ymgynghori/cysylltu wedi digwydd o ran y nodweddion gwarchodedig er mwyn darparu gwybodaeth ar gyfer yr asesiad hwn? (rhowch fanylion ynghylch y dull ymgynghori a'r rhai yr ymgynghorwyd â nhw)				
4. Beth yw'r union effaith/effaith debygol?				
5. Pa gamau y bwriedir eu cymryd i ddelio â'r effaith? *(Mae angen i'r camau gweithredu fod yn benodol, yn fesuradwy ac yn seiliedig ar ganlyniadau)*	**Beth rydym yn mynd i'w wneud**	**Pwy fydd yn gyfrifol**	**Pryd fydd y gwaith yn cael ei gwblhau**	**Sut y byddwn ni'n gwybod bod ein hamcan wedi'i gyflawni**

(Templed ar gyfer Asesiad Effaith ar Gydraddoldebau - Tachwedd 2013)

6. Sut y caiff y camau gweithredu eu monitro?				

Cymeradwywyd gan: Pennaeth y Gwasanaeth		**Dyddiad:**

Diolch ichi am gwblhau'r asesiad hwn.

I gael rhagor o wybodaeth ynghylch Asesu Effaith, cysylltwch â'r canlynol -

Y Tîm Polisi a Phartneriaeth

Adran y Prif Weithredwr

01267 22(4914) / (4676)

cydraddoldeb@sirgar.gov.uk

Ar ôl cwblhau'r asesiad a fyddech cystal â'i anfon i'r cyfeiriad e-bost uchod.

(Templed ar gyfer Asesiad Effaith ar Gydraddoldebau - Tachwedd 2013)